



# 振込みはなぜか給料日に 本来の給与より遥かに高額

## 20州議と同じ汚職体制?

【既報関連】ジャイル・ボウソナロ次期大統領の長男のフラヴィオ・ボウソナロ・リオ州議(社会自由党・PSL)の元運転手の口座を巡る不審な金の動きが注目されている。続報では、元運転手の口座に関するさらなる疑惑や、不審な動きが発覚する元となった、リオ州議会内での議員たちの金の動きの様子が明らかになってきている。12日付伯字紙が報じている。

「既報関連」ジャイル・ボウソナロ次期大統領の長男のフラヴィオ・ボウソナロ・リオ州議(社会自由党・PSL)の元運転手の口座を巡る不審な金の動きが注目されている。続報では、元運転手の口座に関するさらなる疑惑や、不審な動きが発覚する元となった、リオ州議会内での議員たちの金の動きの様子が明らかになってきている。12日付伯字紙が報じている。



フラヴィオ氏 (Rafael Wallace/Alerj)

フラヴィオ氏の運転手だったフラヴィオ・ジョゼ・カルロス・デ・ケイロス氏が2016年1月からの13カ月で、職員給を超える約120万レアルという金額を動かして、全部で59回行われたケイロス氏の振込みの内、34回が職員給の3倍を超えていたという。また、残り19回は給料日から3営業日以内に振り込まれていたという。また、残り12日には、4400レアル、55666レアル、17711レアルの3回の振込みが行われた。また、同年4月には、14、15日に3回、計1万3471レアル、5日、16日に5回、計1万3302レアルが振り込まれていたという。

# 大聖堂で銃乱射事件が発生 負傷者死亡で、死者5人に

聖州カンピナス市のセントロポリタン大聖堂で11日午後1時半頃、1人の男が銃を乱射する事件が発生し、4人が死亡、少なくとも4人が負傷した。駆けつけた軍警と銃撃戦になって被弾した男は、自らの頭を撃ち、自殺した。12日付伯字紙が報じている。

で、単発型と回転式の拳銃を1丁ずつ所持していた。犯行の動機は明らかになっていない。証言によると、現場には当時、約20人の人がいたという。警察に男が乱射し始めたとの通報が入ったのは午後1時25分、現場は大混乱に陥った。クリスチアーノ・フェレイラ氏、クリストファー・サントス氏、エドゥアルド・コウチーニョ氏の4人だ。また、重傷を負ったのは、現場に居合わせた人の中にも、グランドルフオの知り合いだった。グランドルフオは、シ



事件の翌日、現場に花を手向ける人 (Govenia Rosa)

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

# 告発者は既に200人以上 数の上でアブデルマツシ凌ぐ?

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

# 車移動の時間が16%減 公共交通網の発達が一因

聖市交通調査 公共交通網の発達が一因

# 東西南北

伯国開催の大会出場とならないため、4チームずつのグループを三つ作るために毎回2カ国が招待されていく。今回はアジアから日本とカタールが招待された。日本の南米選手権出場は、1999年のパラグアイ大会以来2度目だ。日本は13年コンフェデ杯、14年ワールドカップ、16年リオ五輪に南米選手権を合わせた10カ国しか所属していない。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

「既報関連」中西ゴイアス州アバジニア市で心霊治療などを行っていた「ジョアン・デ・テウス」こと、ジョアン・テイシェイラ・デ・フリアス(76)を、警察行為中の性的暴行で告発する人は国内外で200超の告発が寄せられた。

外国為替市況

中銀サイトより	
12月12日午後4時現在	
米ドル相場	3.8537 R\$
売	3.8533 R\$
買	
円相場	0.0340 R\$
売	0.0340 R\$
買	

「ドーパミン」とバランスよい栄養成分で気分爽快! 体力的にも精神的にも年齢を感じるようになった方におすすめ!

ムクナG Mucuna Pruriens G

42レアル (150g入)

健康食品

【こんな方にオススメ】

- ・物忘れしやすくなり、記憶力が衰えてきた。
- ・集中力、注意力が弱まり、何事にも感動しなくなった。
- ・ストレスがたまって気持ちが前向きになれない。
- ・動作が鈍く、足腰が弱くなった。
- ・寝つきが悪く、疲れが残るようになった。

ニッケイ新聞編集部で販売中! 問合せ: (11) 3340-6060

ムクナ豆とガラナの焙煎粉末を組み合わせました

中高年向け 健康食品

【こんな方にオススメ】

- ・物忘れしやすくなり、記憶力が衰えてきた。
- ・集中力、注意力が弱まり、何事にも感動しなくなった。
- ・ストレスがたまって気持ちが前向きになれない。
- ・動作が鈍く、足腰が弱くなった。
- ・寝つきが悪く、疲れが残るようになった。

賃貸のトラブル書類などの相談

不動産(土地、建物)の売買

不動産評価額の鑑定

※ブラジル国内全域対応 (現在、リオ・サントス・ブラジリアに管理物件があります)

※日本語、ポルトガル語可能

小林 優子

CREECI 42.276 CNI:1498

電話: (11) 3274-6775

OZORA Imoveis

E-mail: yuko@ozoraimoveis.com.br

聖なる薬木 モリンガ

Erva de Santo Moringa

Bala de Prata 印

葉 (1袋70g) R\$ 30,00

粉末 (1袋50g) R\$ 30,00

ニッケイ新聞 編集部にて販売中!

問い合わせ: (11) 3340-6060

日本移民の為に生涯を捧げた 苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI

ポルトガル語特別価格 R\$ 25,00

ニッケイ新聞社 15周年記念

お問合せ・お申込は(11)3340-6060

水野龍

“RYO MIZUNO” - Precursor da Imigração Japonesa -

ポルトガル語特別価格 R\$ 25,00

ポルトガル語に日本語を併記

移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

ポルトガル語特別価格 R\$ 25,00

ポルトガル語に日本語を併記



# 高田、南野、堂安ら選出

## アジア杯代表、長友復帰 新生代表でアジアへ



記者会見するサッカー日本代表の森保監督。12日午後、東京都文京区。(共同)

【共同】日本サッカー協会は12日、2大会ぶり5度目の優勝を狙うアジア・カップ(来年1月5日〜2月1日・アラブ首長国連邦)の日本代表23人を発表し、吉田(サウサンプトン)、大迫(ブレーメン)、南野(サウサンプトン)、堂安(フロンティアスピリッツ)、ロニン(ゲン)らを選出した。肺病から復帰した長友(蔚山現代)が戻り、所属先で出番の少ない香川(ドルトムント)は外れた。

16強入りしたワイルドカップ(W杯)ロシア大会後に就任し、初の公式大会に臨む森保監督は「優勝を奪還し、タイトルを持ち帰ることを目標に戦いたい」と述べた。

5日〜2月1日・アラブ首長国連邦)の日本代表23人を発表し、吉田(サウサンプトン)、大迫(ブレーメン)、南野(サウサンプトン)、堂安(フロンティアスピリッツ)、ロニン(ゲン)らを選出した。肺病から復帰した長友(蔚山現代)が戻り、所属先で出番の少ない香川(ドルトムント)は外れた。

## 菊池にジ軍など興味 ヤ軍含め争奪戦の様相

【ラスベガス】米ネバダ州)共同)米大リーグ、ジャイアンツのザイグ・マクニッシュは11日、プロ野球西武からボスティングシステムによるメジャー移籍を目指す菊池雄星投手(27)に「スカウトが何度も見てきた選手。興味がある」と語り、ヤクルトのザイグ・マクニッシュのディボト・ゼネラルマネジャー(GM)も「日本でのキャリアもある素晴らしい投手。27歳で(若く)興味があるのは確か」と述べた。

菊池はヤクルトからボスティングシステムによるメジャー移籍を目指す。ヤクルトのザイグ・マクニッシュは「日本でのキャリアもある素晴らしい投手。27歳で(若く)興味があるのは確か」と述べた。

ヤクルトのザイグ・マクニッシュは「日本でのキャリアもある素晴らしい投手。27歳で(若く)興味があるのは確か」と述べた。

【杭州共同】25メートル水路日本記録を塗り替える1分29秒51で4位。第1泳者の中村克(イトマン東進)は男子50メートル自由形の短水路日本記録を塗り替えて銅メダルを獲得した。女子200メートルバタフライは長谷川川涼香(東京大学)が2分4秒04で3位に入り、小林奈史(あいおいニッセイ同和損害保険)は8位で同記録を保持した。

男子200メートルバタフライは長谷川川涼香(東京大学)が2分4秒04で3位に入り、小林奈史(あいおいニッセイ同和損害保険)は8位で同記録を保持した。

**JORNAL NIKKEI SHIMBUN**  
**EDITORIA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.**  
 Rua da Glória, 332-Liberdade  
 CEP 01510-000-São Paulo-SP  
 Telephone: (11) 3340-6060  
 Fax: (11) 3341-6476  
 Site: www.nikkeishimbun.jp  
 Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun

**Diretor Presidente:** Raul M. Takaki  
**Jornalista Responsável:** Takao Miyagui-MT 15.167-SP  
**Redator:** Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 **Redação:**  
 redacao@nikkeishimbun.jp  
 配達・購読契約に関する連絡 **Assinatura:**  
 nikkeishimbun@yahoo.com.br  
 広告に関する連絡・問い合わせ **Publicidade:**  
 anuncio@nikkeishimbun.jp

**Periodicidade:** Terça-feira à Sábado  
**Preço Assinatura:**  
 R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)  
**Assinatura Digital(PDF):**  
 R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。

【共同】ヤクルトの石山、2倍超で1億円。リーグ2位の35セーブ。



# 協議へ回避さえ押し押し

## 日韓外相が電話会談 徴用工賠償請求問題

【共同】河野太郎外相は12日、韓国の康京和外相と電話会談し、朝鮮半島出身の元徴用工への損害賠償を日本企業に命じた韓国最高裁判決への対応を協議した。いかに日本企業に対する資産差し押さえを避け、賠償に代わる原告救済制度を設定できるかを巡り、突っ込んだ話し合いをした。

判決結果に関し、韓国政府は「尊重する」との立場。日本政府は「日韓関係に折衷の影響を及ぼす」と(河野氏)と反発し、差し押さえられた場合の対抗措置の検討に入っている。差し押さえ執行による法的な関係悪化を、今回の電話会談を含む日韓対話を通じて防げるかが当面の焦点になる。

## 万博準備の補正予算成立 大阪市議会、140億円

【共同】2025年国際博覧会(万博)会場となる大阪湾の人工島・夢洲の埋め立てやアクセス確保に向けた必要地下鉄延伸に向けた調査など、開催準備関連費として計140億7300万円を計上した大阪市の18年度補正予算が12日、市議会本会議で大阪維新の会と本会議、公明党などの賛成多数で可決、成立した。

## 外国人と共生へ自治体支援 地方創生戦略の改定案

【共同】政府が2015〜19年度に実施する地方創生関連施策を示した「まち・ひと・しごと創生総合戦略」の改定案が12日、判明した。外国人労働者の受け入れを拡大する改正入管難民法の成立を踏まえ、共生社会の実現に向けて、先進的な施策を実施する地方自治体に対し、積極的に財政支援すると明記。来週にも閣議決定する。

## 藤井七段が最速100勝 将棋、最年少で最高勝率



史上最速、最年少、最高勝率で公式戦通算100勝を取る藤井七段(左)と、東京都港区の将棋会館(右)で記者会見した藤井七段(右)。

【共同】将棋の藤井七段(16)は12日、東京都港区の将棋会館で指された第27期銀河戦(囲碁・将棋)の七段戦(16)を破り、史上最速、最年少、最高勝率で公式戦通算100勝(18敗)を挙げた。2016年10月にプロとなった2年2カ月の16歳4カ月、8割4分7厘での到達で、最年少記録を次々と塗り替える高校生棋士が、並み居る歴代のトップ棋士を抜いた。

## 靖国神社で新聞燃える様子 中国人を侵入容疑で逮捕



靖国神社の神門前付近を調べる東京消防庁の職員ら。12日午前9時53分、東京都千代田区(共同)

【共同】12日午前7時ごろ、東京都千代田区九段北3丁目にある靖国神社の神門前で、新聞紙が燃える様子があつた。警視庁公安部によると、火はすぐに消えたとい、建物に被害はなかった。公安部は、神社の敷地内に正当な理由なく立ち入ったとして、建造物侵入の疑いで住所不詳、中国人籍の自称公務員、郭紹傑容疑者(55)を現行犯逮捕した。容疑者と一緒にいた中国人とみられる女性から、事情を聴いている。この2人が火を付けたとみられる。神社の関係者が2人の身柄を確認し、警察に引き渡した。

月、17歳6カ月で、最高勝率は中原誠16世名人(71)の8割2分6厘(100勝21敗)に迫る。対局を終えた藤井七段は、「二つの区切りが達し、感慨深く、うれしく思う。勝率などこれまでの成績は自分でも驚いている」と話した。



(14)

公用語は日本語で話すことが義務づけられていたし、教育も東京の中央政府から日本全土に発せられる教育方針のつとめた指導を受けていた。教理に従い天皇を崇拝した。忠道は沖繩の独自性(アイデンティティ)が失われることにより、鹿兒島県知事に従わなければならないことで、「いまさら、なぜ、鹿兒島県なのかな」と嫌悪感をしめした。

他方、沖繩は長期にわたり、大陸の中国に貢物をおくっていた。島が三つの王国(南山、中山、北山)に分かれていた時代も、君主たちは王の交替を明国に伝え、認証してもらうために使節をつかわし、使節団は自分たちは明国に属する国だという姿勢をしめそうと高価な貢物をおくったのだ。これは進貢貿易とよばれるのだが、のちには朝鮮や東南アジアとの貿易も開拓される。こうして三山の王たちは貿易を通して武力と経済力を強めていった。

SERRA NEGRA SP Chales Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

### VALE DO SOL

TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI [www.valedosol.com.br](http://www.valedosol.com.br)

RESERVAS ABERTAS: NATAL, REVEILLON e FÉRIAS JANEIRO

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÁMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tãboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 2626-2437 - (13) 2191-0827 - (17) 2786-0062 - (19) 4040-4257 - (21) 3005-3427 - (31) 2626-1601

CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA

Admite-se estagiário(a)  
研修生募集中(男女)

寝ちがい、首・肩・腕の痛み、腰痛、ギックリ腰、坐骨神経痛は

和泉整骨 法で  
WA NYU SEI TAI

SADAKAZU NAKATA PhD  
CIÊNCIAS ALIADAS DA SAÚDE

TEL: (11) 5571-4113 / (11) 5083-6756

Rua Baltazar Lisboa, 391 - CEP 04110-061 - V.Mariana - São Paulo - SP

www.nikkeishimbun.jp

インターネット  
サイト限定記事も!  
(一部有料)

ニッケイ新聞の  
ニュースを  
二足先にチェック

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 日語でもポ語でも読める

## 木村快著 共生の大地アリアンサ

日本語版 R\$1,00 → R\$50,00  
ポ語版 R\$1,00 → R\$40,00

特別価格 日+ポ語版 R\$80

■ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ■フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ■太陽堂 (11-3208-6588) ■高野書店 (11-3209-3313)  
郵便でのご注文の方は ■太陽堂 ■フォノマギ ■高野書店まで ■詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 (マリアまで) ※両語版特別価格は本紙編集部での購入に限ります

# 9氏に在外公館長表彰 110周年で総領事館に協力

在聖領事館(野口泰在聖領事)は「平成30年度在外公館長表彰伝達式」を5日、総領事公邸で行った。今年度はブラジル日本移民110周年に際して同館活動を支援し、また、長年に亘って日系社会の発展に貢献してきた9氏が表彰に浴した。



受賞者の皆さん

「平成30年度在外公館長表彰伝達式」は、今年度はブラジル日本移民110周年に際して同館活動を支援し、また、長年に亘って日系社会の発展に貢献してきた9氏が表彰に浴した。

「晴天の霹靂。私以上に貢献されている人はたくさんいる。表彰されるとは予測もしていなかった。賞を励みに援助を通じて日系社会に尽くしていきたい」と語った。

## 大耳小耳

「聖市の行事を地方で行うことで活性化への刺激となる」と話す。110周年を通じて緊密となった聖市日系社会と総領事館との関係を引き続き強化していきたいと意気込みを込めて話した。

「聖市の行事を地方で行うことで活性化への刺激となる」と話す。110周年を通じて緊密となった聖市日系社会と総領事館との関係を引き続き強化していきたいと意気込みを込めて話した。

「聖市の行事を地方で行うことで活性化への刺激となる」と話す。110周年を通じて緊密となった聖市日系社会と総領事館との関係を引き続き強化していきたいと意気込みを込めて話した。

## 「受賞励み、もっと尽くしたい」

「受賞励み、もっと尽くしたい」と語る。受賞は励みとなり、今後も日系社会のために尽力していきたいと意気込みを込めて話した。

「受賞励み、もっと尽くしたい」と語る。受賞は励みとなり、今後も日系社会のために尽力していきたいと意気込みを込めて話した。

「受賞励み、もっと尽くしたい」と語る。受賞は励みとなり、今後も日系社会のために尽力していきたいと意気込みを込めて話した。

## 新年会で会の将来語り合おう!

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

## 東京、埼玉、宮城が合同で

「当会には優秀な若い人材がいる。しばらく活動が止まっていたが、他の県人会と一緒に新年会を開催することを通じて、若い人がさらに集まる会にしたい」と共催の意向を語った。

「当会には優秀な若い人材がいる。しばらく活動が止まっていたが、他の県人会と一緒に新年会を開催することを通じて、若い人がさらに集まる会にしたい」と共催の意向を語った。

「当会には優秀な若い人材がいる。しばらく活動が止まっていたが、他の県人会と一緒に新年会を開催することを通じて、若い人がさらに集まる会にしたい」と共催の意向を語った。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

「相互に連携を深め、若手減少や活動停滞などの共通の悩みを抱える3つの会が参加する。出座者は80〜100人となる見込み。当日はおせち料理が提供され、カラオケや都道府県クイズなどを通じて親睦を深める。なお、景品となる物品も受付けている。

## 西森下議「共産主義から転換」

「11月度定例懇親会」で、西森下議は「共産主義から転換」をテーマに講演した。共産主義は社会主義の誤った理解であり、労働者階級の利益を代表するものではないと述べた。

「11月度定例懇親会」で、西森下議は「共産主義から転換」をテーマに講演した。共産主義は社会主義の誤った理解であり、労働者階級の利益を代表するものではないと述べた。

「11月度定例懇親会」で、西森下議は「共産主義から転換」をテーマに講演した。共産主義は社会主義の誤った理解であり、労働者階級の利益を代表するものではないと述べた。

「11月度定例懇親会」で、西森下議は「共産主義から転換」をテーマに講演した。共産主義は社会主義の誤った理解であり、労働者階級の利益を代表するものではないと述べた。

## 名画友の会

「名画友の会」は、11月の上映「燃えよドラゴン」(1973年、ロバート・クローア監督)を上映した。この映画は、日本の伝説をモチーフにした大作で、大規模な制作費と豪華なキャストが話題となった。

「名画友の会」は、11月の上映「燃えよドラゴン」(1973年、ロバート・クローア監督)を上映した。この映画は、日本の伝説をモチーフにした大作で、大規模な制作費と豪華なキャストが話題となった。

「名画友の会」は、11月の上映「燃えよドラゴン」(1973年、ロバート・クローア監督)を上映した。この映画は、日本の伝説をモチーフにした大作で、大規模な制作費と豪華なキャストが話題となった。

「名画友の会」は、11月の上映「燃えよドラゴン」(1973年、ロバート・クローア監督)を上映した。この映画は、日本の伝説をモチーフにした大作で、大規模な制作費と豪華なキャストが話題となった。

## リベira河連合が定期総会

「リベira河連合」は、11月に定期総会を開催した。総会では、今後の活動方針や、地域社会との連携について話し合われた。

「リベira河連合」は、11月に定期総会を開催した。総会では、今後の活動方針や、地域社会との連携について話し合われた。

「リベira河連合」は、11月に定期総会を開催した。総会では、今後の活動方針や、地域社会との連携について話し合われた。

「リベira河連合」は、11月に定期総会を開催した。総会では、今後の活動方針や、地域社会との連携について話し合われた。

## 今週末の催し

「今週末の催し」は、11月15日(土曜日)に開催される。内容は、地域の文化や歴史に関する展示や、ワークショップなど。

「今週末の催し」は、11月15日(土曜日)に開催される。内容は、地域の文化や歴史に関する展示や、ワークショップなど。

「今週末の催し」は、11月15日(土曜日)に開催される。内容は、地域の文化や歴史に関する展示や、ワークショップなど。

「今週末の催し」は、11月15日(土曜日)に開催される。内容は、地域の文化や歴史に関する展示や、ワークショップなど。

PERFUMARIA TAKEO たけお店 化粧品専門 二九四一九三三

VENDE-SE Caraguatatuba - em Frente ao mar 1 CASA c/ 2 DORMs., COZ. grande, BANHE., LAVANDERIA, VAGA p/carro a vontade descoberta, AREA TOTAL: 300 M², Documento OK R\$ 350.000,00 (A VISTA) Contato: (11) 94628-0841 Diytiro

ALUGA-SE 貸事務所 SALA COMERCIAL Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 ( próx. metrô Liberdade) Contato (問い合わせ連絡先) (11) 3208-3507 / 3209-4640

HANDA & HANDA - ADVOCACIA Dr. PEDRO HANDA Rua da Glória, 332 - sala 51 Liberdade - São Paulo - SP Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650 ATENDO EM JAPONÊS

祝 伯国海軍水兵の日 Parabéns! Dia do Marinheiro 13/12/18 Marinha do Brasil Exmo. Sr. Almirante de Esquadra Eduardo Baecellar Leal Ferreira, Comandante da Marinha do Brasil

HOTEL MONTE REAL RESORT Lazer, Diversão e Alegria para sua Família ÁGUAS DE LINDÓIA Reservas Abertas: Natal, Reveillon e Férias Janeiro 9 PISCINAS, 3 AQUEDUCAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Petobol, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Marx. Reservas: São Paulo - Tel.: (11) - 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061 (19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br

